

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Liadunroff

Gemarkung: Roff

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1		Tyllinka	Bei der Tyllinka	Hö. L.	H.	verreicht 11. April 68
2		Hüfswald	Sto	Hö. L.	H.	
3		Gallgraben	Auf dem Ringgraben	Hö. L.	A.	
4		Gastaberg	in Gallgraben Bei Gastaberg	Hö. L.	H.	
5		Gastagraben	Sto	Hö. L.	H.	
6		Rüpsen	Bei der Gastmühle	L.	H.	
7		Rüpe	Near dem alten Rofensay	M.	Wi	
8		o der Gijn	In der Gölansmühle	M	Wi	
9		Äfswilla	In der alten Fiefmühle	M. L.	Wi	
10		Äföcker	Auf dem Fieföcker	L.	A.	
11		Küppmühle	Auf der Küppmühle	L.	A. Wi	
12		i der Korn	Korn in Tifiansmühle	L.	Wi	
13		of der Harbouf	Near der Mühle	S.	Wi. A.	
14		ofen vls Dief	Bei dem alten Dief	L	Wi	
15		Gölar Dite <u>18</u>	Bei der Gölar Dite	L. S. St.	A.	
16		In der Of	Near bei der Diefmühle	L.	H.	
17		Körnung	In der Kornbouf	L.	Wi. H.	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Leinwittsch.*

Gemarkung: *Reuf.*

Bl. *1.6*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
18		<i>Görler Fritze</i>	<i>Görler Fritze</i>	St.	H. Wa.	
19		<i>J. der Of.</i>	<i>Auf der Muff u. in d. Of.</i>	L	Wi: A	<i>Turfzeitung 22. Apr. 68 (nach System)</i>
20		<i>J. der Of.</i>	<i>Im Gornow u. br. Krümpfen</i>	L	Wi: A	
21		<i>Wor der Miernefritze</i>	<i>Wort der Miernefritze</i>	L	Wi: A.	<i>(Kamoch = Hainbach?)</i>
22		<i>Laim Laimfa</i>	<i>Wort der Laimfa</i>	L.	A	
23		<i>Laimkriete</i>	<i>Auf dem Teufelwäcker</i>	L	A	
24		<i>Teufelwäcker</i>	<i>Wto</i>	L	Wi	
25		<i>Im Gornow</i>	<i>Wto</i>	L	A. Wi	
26		<i>Im Gornow</i>	<i>Im Gornow</i>	L	Wi	
27		<i>Laimkriete</i>	<i>Auf der Laimkriete</i>	L	A.	
28		<i>Worn Gornowgraben</i>	<i>Worn Gornowgraben</i>	L	A. Wi	
29		<i>Gornowgraben</i>	<i>Wto. + Auf der Fritze</i>	L	Wi: Wa. A.	
30.		<i>Hinterm Gornowgraben</i>	<i>Wto + Fritze</i>	L	A	<i>(ist "Faulbaum" hier der Sorbus aucuparia oder Fraxinus alnus?)</i> <i>22. 4. 68. W</i>
31		<i>Fleparlof</i>	<i>Fleparlof</i>	St.	H	
32		<i>Teufelwäcker</i>	<i>Auf der Fritze</i>	St.	H	
33		<i>Auf der Fritze</i>	<i>Auf der Fritze</i>	St. S.	Wa	
34		<i>Auf dem Kögel</i>	<i>Auf dem Luffhorn</i>	L	Wi: A.	
35		<i>Auf dem Luffhorn</i>	<i>Wto</i>	L. S.	A. Wi: Wa	

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: *Lafar Bogel*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Biadruker*

Gemarkung: *Polch*

Bl. *2 a*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
36.		<i>Rausvicker</i>	<i>Am Rausvicker</i>	St. S.	A.	
37.		<i>Alte Hofweg</i>	<i>Gutten Lufforn</i>	St.	Wi A.	
38		<i>Im Lufforn</i>	<i>Im Lufforn</i>	L	Wa.	
39		<i>Im Griesen</i>	<i>Im Griesen</i>	S. L.	H.	
40		<i>Im Griesen</i>	<i>Auf dem Griesen</i>	L	Wi.	
41		<i>Im Griesen</i>	<i>Im Griesen</i>	L	A. H.	
42		<i>Auf dem Klopffeld</i>	<i>Lufforn</i>	St.	H.	
43		<i>Auf der Fölga</i>	<i>Auf der Fölga</i>	S.	A.	
44		<i>Auf dem Großal</i>	<i>Vor dem Gailigen Berg</i>	L S.	Wi A.	
45		<i>Im Galjberg</i>	<i>Im Gailigen Berg</i>	St.	Wa.	
46		<i>Im Kail</i>	<i>Sto</i>	St.	Wa	
47		<i>Das Mäntelkoppal</i>	<i>Mäntelkoppal</i>	St.	Wa.	
48		<i>Auf der Gaida</i>	<i>Auf der Gaida</i>	St. S.	Wa	
49		<i>Grimmberg</i>	<i>Grimmberg</i>	St.	Wa.	
50		<i>Das Guckelfen</i>	<i>Das Guckelfen</i>	St.	Wa	
51		<i>Oberpa Pilsa</i>	<i>Oberpa Pilsa</i>	L	Wi	
52		<i>Am Ehlensch</i>	<i>Am Ehlensch</i>	St. S.	A.	

Abkürzungen: A = Acker H_ö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Liavankoff*

Gemarkung: *Rosh*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
53		<i>Im Effluor</i>	<i>Im Effluor</i>	S.	Wa. A	
54		<i>Im Tifunovovoj</i>	<i>Tifunovovovoj</i>	L	Wi	
55		<i>die Zerkafarka</i>	<i>Zerkafarka</i>	S	Wa.	
56		<i>Am Gornovok</i>	<i>Am Gornovok</i>	St.	Wa.	
57		<i>Im Liron</i>	<i>Im Liron</i>	L St	A	
58		<i>Unter Gjabali</i>	<i>Unter Finiar</i>	St.	A	
59		<i>Im Gjabali</i>	<i>Im Gjabali</i>	St.	Wa	
60		<i>Olivora, Kovodias</i>	<i>Bei der Olivora</i>	St.	Wa	
61		<i>Auf dem Kofflor</i>	<i>Auf dem Kofflor</i>	S.	A.	
62		<i>Auf dem Rappfa</i>	<i>Tifunovovovoj</i>	S	A	
63		<i>fusarkfa Berg</i>	<i>Auf dem Kofflor und</i>	S	A	
64		<i>sto</i>	<i>oben dem Berg</i>	S	A	
65		<i>Sitzmabvall</i>	<i>Sitzmabvall</i>	S	Wa	
66		<i>Rüpfvovov</i>	<i>In der Plintarpitze</i>	St.	Wa.	
67		<i>Plintarpitze</i>	<i>In der Plintarpitze</i>	St.	Wa.	
68		<i>Zerkafarka</i>	<i>Am Ritzovkar</i>	St.	Wa.	
69		<i>Ritzovkar</i>	<i>sto</i>	St.	Wi, Wa.	
70		<i>Ofropal grovov</i>	<i>Ofropal</i>	S.	Wa.	
71		<i>Auf dem Gulgavov</i>	<i>Auf dem Gulgavov</i>	St.	A.	

Nr.	Leser	mündl. Form	mündl. Form	Preis Lehnwort		Gemeinschaft Roth Bemerkungen
				Lehnwort	Kulturwort	
72		Auf dem Gensäckel	Auf dem Hofeckel	L	W: A.	
73		In Avarij	Arbontkar und Freunde wirden	L	A	
74		Den Fekawang	Den Fekawang und Innungsfalt	St	A	
75		In Avarij	Foufffalt	St	A	
76		Den falt	Innungsfalt	St	A.	
77		Vor dem Rauffarod	Rainiffrod	St	A	
78		Auf der Gottelgabe	Gottelgabe	St.	A.	
79		Rommelwicker	Rommelwicker	St.	A Wa	Rommel = Runkelrübe? (wie im Mr. Geluhansen) du
80		In Invarij	flaw (flaw)	L.	W:	
81.		Rommelwicker	flaw (Libaw?)	St	Wa	
82.		flawstol	flawstol	St.	Wa	
83		Ringabfalle	Ringabfalle	St.	Wa	
84		In der Lappstüff	Wor der Lappstüff	S. St.	H A.	
85		Hafenal	In der Lappstüff	St.	H. A. W:	
86.		Gimmur dr. Gummelacke	Sto	St	A	

Nr.	Lage	mindl. Form	anobl. Form	Rais Biavankoff Gammertung Roth.		
				Lodanort	Rückwort	Bauart Rungen
87		Kaisarotbrücke	Kaisarot	St.	H.	
88		Gottabgarbe	Gottabgarbe	St.	A. Wa	
89		Gammertunke	Ginkelfurke	St.	Wa.	
90.		Auf der Felle	Auf der Felle	St.	Wa.	
91		Piana	Piana	St.	Wa.	(alte Hofstätte ?)
92		Lippelbousen Holz.	Piana	St.	Wa.	M.
93		Innen der Piana	Unter der Piana in den Felleung	St.	A.	
94		In Gousta	Auf der Piana	L	Wi	
95		Offen Latta	Im Frotthalbrennen	St.	A. Garten.	
96		Offen Plätzje	Nor der Plätzje	L	Wi. A.	
97		Innen der Piana	Lammgrube in Tjilje	St.	A.	
98		sto	Auf dem obersten Plaidaborn	St.	A.	
99		Rreitgousta	Rreitgarten	L	A.	
100		In duffe Grünung	In tiefen Grünung	St.	Wa	
101		Offen duffe Grünung	Auf dem tiefen Grünung	St.	A.	
102		Off der Köppa	Au der Köppa	St.	A Wa	

No.	Laut	mündl. Form	Reis biadantopp.		Gemarkung Roth. Gemarkungen
			ausdrückl. Form	Soort	
103		Die Aufbahrung Berg.	Auf dem Aufbahrung Berg. in Grünbaugebiet	S.	Wa. A. H
104		In der Grünau	In der Grünau in Fingerringe Grünau	L	Wi
105		Offene Alnaborn	Auf dem im oberen Alnaborn	L	A.
106		Off der Lärchen	Auf dem Wolfshaus in Lärchen	L	Wi
107		In der Lärchen	Auf dem Acker	L	Wi
108		Off der Acker in Lärchen- villen	Acker der langen Gänge	L	Wi
109		Offene Ackerwiesen	In der Lärchen mit oberen Ackerwiesen	L	A. Wi
110		Wolfshaus	Wolfshaus, kleine Alnau in Lärchen	L	Wi
111		In Lärchen	In der Grünau	L	Wi
112		In der Acker	die Acker	L	Wi
113		die Lärchen	Lärchen	L	Wa
114		Off der Alnau	Auf der Alnau	L	Wi
115		Küstern Dorf	Auf der Fingerringe	L	Wi

Nr.	Lar	minstl. Form	muskelform	Reis Lindankoff.		Gammeltung Ref. Bemerkungen.
				bodmasst	Rückmasst	
116		Im Regen Im Regen	Auf der Garkreife	L	Wi	
117		Reibörter in Vormantörter	Reibörter mit Vormantörter	L	Wi	
118		Offen Prüfförter	Auf dem unteren Prüfförter	L	Wi	
119		Im Raute	der oberen Prüfförter	L	Wi Gütern	
120		Im feinsten	In dem feinsten	L	Wi	
121		Lange fol	Lange fol, fief in. Kreisreisen	L	Wi	
122		In lang fol	Gutten der langen fol	L	A.	

Reise gut 17.5.41